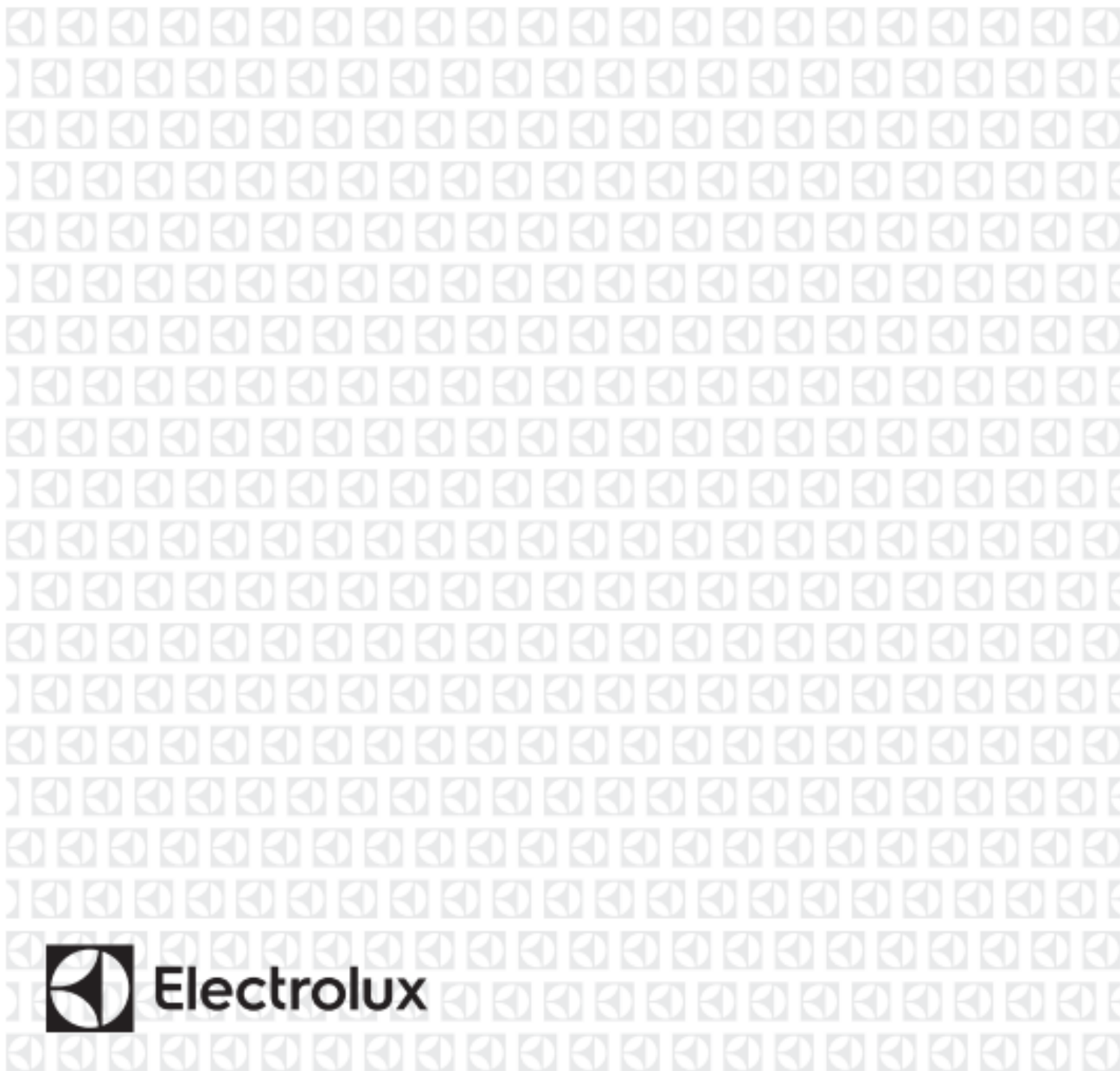


EW8TN3372P



RU Стиральная машина

Руководство пользователя



Оглавление

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	5
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	6
5. УСТАНОВКА	6
6. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	8
7. РУЧКА И КНОПКИ	9
8. ПРОГРАММЫ	11
9. НАСТРОЙКИ	15
10. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	16
11. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	16
12. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	20
13. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	22
14. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	24
15. РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ	26
16. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО	27
17. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	28

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение техники Electrolux. Это результат десятилетий опыта и инноваций. Это оригинальное и стильное устройство было разработано специально для вас. Используя его, вы всегда уверены в достижении отличных результатов.

Добро пожаловать в мир бренда Electrolux.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ И СЕРВИС

Всегда используйте оригинальные запасные части.

Прежде чем обращаться в авторизованный сервисный центр, подготовьте следующую информацию: модель, номер продукта, серийный номер. Информацию можно найти на паспортной табличке.



Предупреждение/Внимание: информация по безопасности



Общая информация и советы



Экологическая информация

Производитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией устройства внимательно прочтите прилагаемую инструкцию по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за травмы или ущерб, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией устройства. Пожалуйста, храните руководство пользователя в безопасном и легкодоступном месте для дальнейшего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченной подвижностью

- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии соответствующих знаний и опыта, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора, и они осознают связанные с этим опасности.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет и лицам с тяжелыми формами инвалидности не следует приближаться к устройству, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Детям до 3 лет не следует приближаться к устройству, если они не находятся под постоянным присмотром.
- За детьми следует следить, чтобы они не играли с устройством.
- Храните упаковку в недоступном для детей месте или утилизируйте ее соответствующим образом.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Дети и домашние животные не должны приближаться к прибору, когда дверца открыта.
- Если устройство оснащено защитой от детей, рекомендуется активировать ее.

- Дети не должны чистить или обслуживать прибор без надлежащего присмотра.

1.2 Общие правила безопасности

- Не изменяйте технические параметры устройства.
- Прибор предназначен для домашнего использования и подобных применений в таких местах, как:
 - кухни в магазинах, офисах и других помещениях для сотрудников;
 - для обслуживания клиентов в гостиницах, отелях, средствах размещения и других жилых объектах;
 - общественные места, такие как многоквартирные дома или прачечные.
- Максимальный вес нагрузки составляет 7 кг. Не превышайте максимальную загрузку данной программы (см. раздел «Программы»).
- Рабочее давление воды в точке подключения должно находиться в пределах от 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).
- Напольное покрытие, ковер или коврик не должны закрывать вентиляционные отверстия в основании.
- Прибор следует подключить к водопроводу с помощью прилагаемого нового комплекта шлангов или другого нового комплекта шлангов, предоставленного авторизованным сервисным центром.
- Не используйте повторно старые шланги.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром или другим квалифицированным специалистом во избежание риска поражения электрическим током.
- Перед выполнением технического обслуживания выключите устройство и выньте вилку шнура питания из розетки.
- Не используйте воду под давлением или пар для очистки устройства.
- Очищайте устройство влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, мочалки, растворители и металлические предметы.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

-  Устройство должно быть установлено в соответствии с действующими национальными правилами.
- Снимите все упаковочные и транспортировочные фиксаторы, включая резиновую втулку с пластиковой прокладкой.
- Храните транспортировочные замки в безопасном месте. Если в будущем агрегат потребуется снова транспортировать, следует установить замки для фиксации барабана во избежание внутренних повреждений.
- Будьте осторожны при перемещении устройства, поскольку оно тяжелое. Всегда надевайте защитные перчатки и полную обувь.
- Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к устройству.
- Не устанавливайте и не используйте поврежденное устройство.
- Не устанавливайте и не используйте устройство в местах, где температура может опускаться ниже 0°C или где оно может подвергнуться воздействию атмосферных агентов.
- Поверхность, на которой будет стоять устройство, должна быть ровной, устойчивой, устойчивой к высоким температурам и чистой.
- Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха между устройством и полом.
- Разместив устройство на предназначенном месте, с помощью спиртового уровня проверьте, правильно ли оно выровнено. В противном случае его ножки следует отрегулировать соответствующим образом.
- Не устанавливайте устройство непосредственно над сливом в полу.
- Не брызгайте на устройство водой и не подвергайте его чрезмерному воздействию влаги.
- Не устанавливайте устройство в местах, которые не позволяют полностью открыть крышку устройства.
- Не ставьте под устройство закрытые емкости на случай возможной утечки воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для получения информации о том, какие аксессуары можно использовать.

2.2 Электрическое подключение

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Риск возгорания и поражения электрическим током.

- **ВНИМАНИЕ:** Устройство предназначено для установки и одновременного подключения к заземлению здания.
- Используйте только правильно установленную и заземленную электрическую розетку.

- Убедитесь, что номинальные характеристики на паспортной табличке соответствуют номинальным характеристикам источника питания.
- Не используйте разветвители или удлинители.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить вилку или шнур питания. Шнур питания можно заменить только в нашем авторизованном сервисном центре.
- Подключайте вилку к электрической розетке только после завершения установки. После установки прибора убедитесь, что вилка электропитания легко доступна.
- Не прикасайтесь к шнуру питания или вилке мокрыми руками.
- При отключении устройства не тяните за шнур питания. Всегда выдергивайте вилку из сети.

2.3 Подключение к сети водоснабжения

- Температура подаваемой воды не должна превышать 25°C.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить водяные шланги.
- Перед подключением прибора к новой системе водоснабжения или к системе, которая долгое время не использовалась или была отремонтирована, или к которой были подключены новые устройства (измерители воды и т.п.), дайте воде стечь до тех пор, пока она не станет чистой и прозрачной.
- При первом использовании устройства и сразу после его использования убедитесь, что нет видимых протечек воды.
- Если наливной шланг слишком короткий, не используйте удлинительные шланги. Пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заказать более длинный наливной шланг.
- При распаковке устройства из сливного шланга может вытечь вода. Это остатки воды от испытаний, проведенных на заводе.
- Сливной шланг можно удлинить максимум на 400 см. Для заказа второго сливного шланга и удлинителя обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- После установки устройства убедитесь, что водопроводный кран легко доступен.

2.4 Использование



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск травмы, поражения электрическим током, возгорания или повреждения устройства.

- Следуйте инструкциям по безопасности, указанным на упаковке моющего средства.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся продукты или предметы, пропитанные легковоспламеняющимися продуктами, рядом с устройством или на нем.
- Не стирайте одежду, сильно испачканную маслом, жиром или другими жирными веществами. Они могут повредить резиновые детали стиральной машины. Прежде чем положить их в стиральную машину, такую одежду следует предварительно постирать вручную.
- Убедитесь, что в белье нет металлических предметов.

2.5 Сервис

- Для ремонта устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр. Следует использовать только оригинальные запасные части.
- Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может повлиять на безопасность и привести к аннулированию гарантии.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после окончания производства модели: двигатель и щетки двигателя, передача мощности между двигателем и барабаном, насосы, амортизаторы и пружины, промывной барабан, крестовина барабана и соответствующие шарикоподшипники, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепло насосов, трубы и соответствующие компоненты, включая шланги, клапаны, фильтры и компоненты AquaStop, электронику, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и встроенное ПО, включая программное обеспечение для сброса, двери, дверные петли и уплотнения, другие уплотнения, , дверной замок, пластиковые детали, такие как дозаторы моющих средств. Некоторые из этих запчастей будут доступны только в профессиональных сервисных центрах, и не все запчасти подходят для всех моделей.
- Информация об освещении устройства и осветительных элементах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: используемые осветительные элементы приспособлены для работы в сложных физических условиях (температура, вибрация, влажность) в бытовых устройствах или предназначены для сигнализации рабочего

состояния устройства. Они не предназначены для иного использования и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.6 Утилизация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск травмы или удушья.

- Отключите устройство от источника питания и перекройте подачу воды.
- Отрежьте шнур питания рядом с устройством и выбросьте его.
- Снимите дверную защелку, чтобы ребенок или домашнее животное не застряли в барабане.
- Утилизация устройства должна осуществляться в соответствии с местными правилами утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

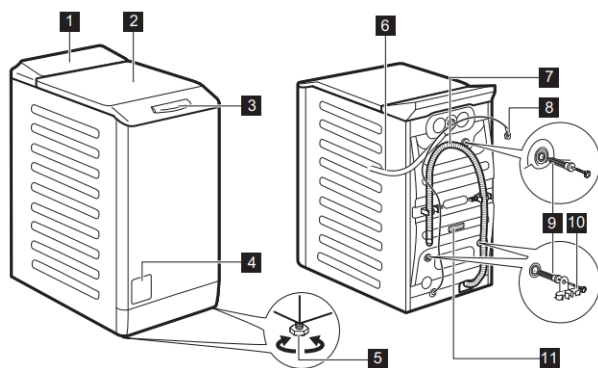
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

3.1 Специальные функции

Купленная вами стиральная машина отвечает всем современным требованиям, связанным с эффективной стиркой, сохраняя при этом низкий расход воды, электроэнергии и моющих средств, а также уход за тканями.

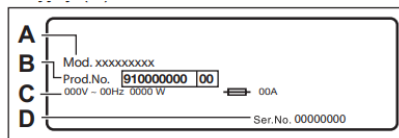
- Благодаря опции **Soft Plus** кондиционер для белья равномерно распределяется в белье и достигает каждого волокна, обеспечивая идеальную мягкость тканей.
- **Пар** – это быстрый и простой способ освежить одежду. Нежные программы подачи пара удаляют нежелательные запахи с тканей и разглаживают складки. Гладить станет проще!
- Опция «**Удаление пятен**» позволяет удалять стойкие пятна, оптимизируя действие пятновыводителя.
- Система **SensiCare** определяет вес груза и определяет продолжительность программы в течение 30 секунд. Программа стирки индивидуально адаптируется к размеру загрузки и типу тканей, не увеличивая время работы и не увеличивая потребление энергии и воды сверх необходимого уровня. Дополнительную информацию см. в разделе «Обнаружение нагрузки системы SensiCare».
- Система **Oko-Mix** защищает волокна ткани благодаря различным этапам предварительного смешивания, во время которых моющее средство и кондиционер для белья смешиваются с водой и затем дозируются в белье. Таким образом, они достигают каждого волокна.

3.2 Вид устройства



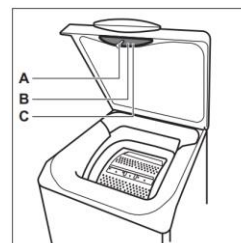
- 1 Панель управления
- 2 Крышка
- 3 Ручка крышки с кнопкой
- 4 Фильтр сливного насоса
- 5 Ножки для выравнивания устройства
- 6 Впускной шланг
- 7 Сливной шланг
- 8 Шнур питания
- 9 Транспортные замки
- 10 Держатель шланга
- 11 Паспортная табличка

Информация, необходимая для регистрации вашего продукта



Паспортная табличка содержит: название модели (A), номер продукта (B), параметры источника питания (C) и серийный номер (D).

Информационная этикетка содержит название модели (A), номер продукта (B) и серийный номер (C).



4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

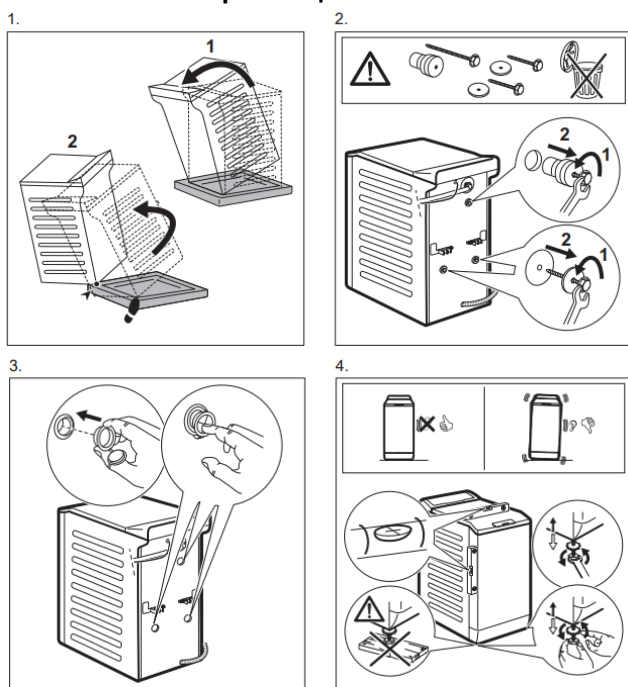
Размеры	Ширина/высота/общая глубина	39,7 см/90,8 см/59,9 см
Подключение к электрической сети	Напряжение Суммарная мощность Предохранитель Частота	230В 2200 Вт 10А 50 Гц
Степень защиты от попадания частиц и влаги обеспечивается защитным кожухом, за исключением случаев, когда низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление воды	Мин. Макс.	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Подача воды ¹		Холодная вода
Максимальный вес груза	Хлопок	7 кг
Скорость отжима	Максимальная скорость отжима	1251 об/мин

¹⁾ Подсоедините шланг подачи воды к клапану с резьбой 3/4 дюйма.

5. УСТАНОВКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! См. раздел «Безопасность».

5.1 Распаковка и размещение

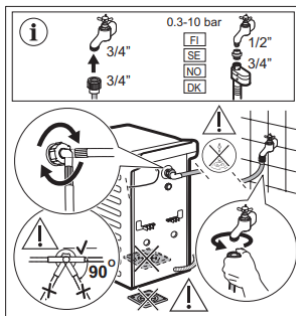


i Рекомендуется сохранить упаковку и транспортировочные замки для дальнейшего использования.

Отрегулируйте устройство соответствующим образом, чтобы предотвратить вибрацию, шум и движение устройства во время работы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не кладите куски картона, дерева или других материалов под ножки прибора, чтобы выровнять их.

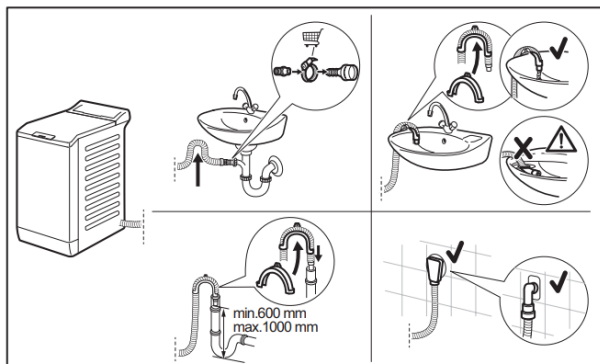
5.2 Впускной шланг



Аксессуары, входящие в комплект вашего устройства, могут различаться в зависимости от модели вашего устройства.

i Убедитесь, что шланги не повреждены и из фитингов нет утечек. Если наливной шланг слишком короткий, не используйте удлинительные шланги. Чтобы заказать замену наливного шланга, обратитесь в сервисный центр.

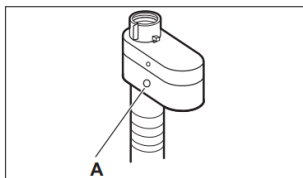
5.3 Слив воды



Конец сливного шланга должен находиться на высоте не менее 600 мм и не более 1000 мм от поверхности пола. Сливной шланг можно удлинить максимум до 4000 мм. Для получения дополнительной информации о других сливных и удлинительных шлангах обратитесь в авторизованный сервисный центр.

5.4 Защита от затопления

Заливной шланг защищен от затопления. Защита защищает от утечек воды из шланга в результате процесса старения. Красный сектор в поле «А» указывает на эту неисправность.

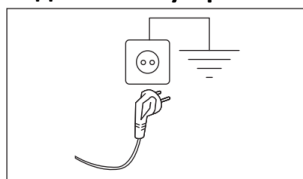


В этом случае закройте водопроводный кран и обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены шланга.

5.5 Подключение к электрической сети

После завершения установки можно подключить шнур питания к электрической розетке. На паспортной табличке и в разделе «Технические данные» указаны необходимые номинальные мощности. Пожалуйста, убедитесь, что они совместимы с источником питания. Вам следует проверить, выдерживает ли ваша домашняя установка максимальную требуемую нагрузку, принимая во внимание также использование другой бытовой техники.

Подключите устройство к заземленной розетке.



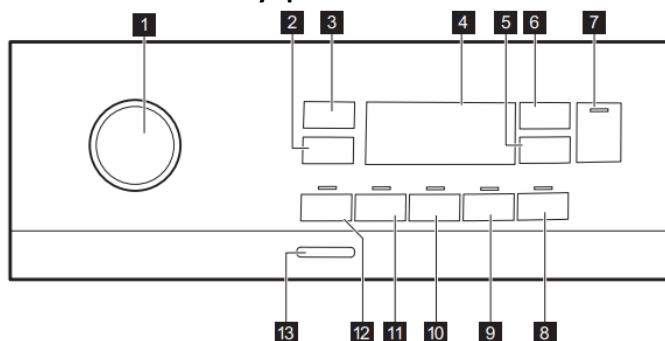
После установки устройства шнур питания должен быть легко доступен.

Если установка устройства требует проведения электромонтажных работ, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Производитель не несет ответственности за разрушения и повреждения, возникшие в результате несоблюдения вышеуказанных рекомендаций по безопасности.

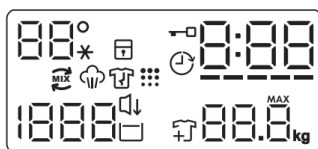
6. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

6.1 Описание панели управления



- 1 Ручка выбора программ
- 2 Сенсорная кнопка уменьшения скорости для функции Отжим
- 3 Сенсорная кнопка Температура
- 4 Дисплей
- 5 Сенсорная кнопка Отсрочка старта
- 6 Сенсорная кнопка Time Manager
- 7 Сенсорная кнопка Старт/Пауза ▷||
- 8 Сенсорная кнопка Пар Плюс
- 9 Сенсорная кнопка Soft Plus
- 10 Сенсорная кнопка Дополнительное полоскание
- 11 Сенсорная кнопка Удаление пятен
- 12 Сенсорная кнопка Предварительная стирка
- 13 Кнопка Вкл/Выкл

6.2 Дисплей



	Температурная зона: Индикатор температуры Индикатор стирки в холодной воде
	Индикатор блокировки запуска.
	Индикатор отсрочки старта.
	Индикатор блокировки крышки.
	Цифровой индикатор может показывать: • Продолжительность программы (например, 2:40). • Время задержки (например, 2h). • Конец цикла (0:00). • Код предупреждения (например, E20).
	Индикатор функции контроля времени.
	Индикатор максимального веса груза. MAX мигает, когда загрузка превышает максимальную загрузку для выбранной программы.
	Индикатор добавления белья. Он загорается во время начальной фазы стирки, когда пользователь может приостановить работу машины и добавить еще белье.
	Напоминание об очистке барабана.
	Индикатор беззвучного режима.
	Индикатор остановки полоскания.
	Зона отжима: Индикатор скорости отжима Индикатор функции «Без отжима». Фаза отжима отключена.
	Индикатор Око-Mix.
	Индикатор паровой фазы.
	Индикатор фазы защиты от сминания. Прочтите главу Пар Плюс для получения доп. информации.

7. РУЧКА И КНОПКИ

7.1 Введение

 Опции/функции доступны не для всех программ стирки. Пожалуйста, проверьте совместимость опций/функций с программами стирки в «Таблице программ». Одна опция/функция может исключать другую. В этом случае устройство не позволит одновременно выбрать несовместимые опции/функции.

7.2 Вкл/Выкл (Wł./Wył.)

Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение нескольких секунд, чтобы включить или выключить устройство. При включении и выключении устройства издаются два разных звука.

В некоторых случаях функция режима ожидания автоматически отключает устройство через несколько минут для снижения энергопотребления. Затем вам следует снова включить устройство.

Дополнительную информацию см. в разделе «Ежедневное использование».

7.3 Темп. (Temp.)

При выборе программы стирки устройство автоматически предлагает температуру по умолчанию.

Нажимайте кнопку до тех пор, пока на дисплее не появится нужное значение температуры.

Когда на дисплее виден индикатор — — *, прибор не нагревает воду.

7.4 Отжим (Obrotu)

После настройки программы устройство автоматически устанавливает максимально разрешенную скорость отжима (кроме программы «Деним»). Эта опция позволяет изменить скорость отжима по умолчанию.

Нажмите эту кнопку, чтобы:

- **Уменьшить скорость отжима.**

На дисплее отображаются только скорости отжима, доступные для заданной программы.

- **Дополнительные возможности отжима «Без отжима» — — —.**

Выбор этой опции отключает все фазы центрифугирования.

Устройство выполняет только этап слива выбранной программы стирки. Этот вариант следует выбирать для стирки очень деликатных тканей.

В некоторых программах стирки машина использует больше воды на этапе полоскания.

- **Активируйте опцию «Остановка полоскания» .**

Окончательный отжим не проводят. Машина не сливает воду после последнего полоскания, чтобы белье не сминалось. После завершения программы стирки в барабане останется вода.

На дисплее появится индикатор . Крышка останется заблокированной, а барабан будет регулярно вращаться, чтобы уменьшить количество складок. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду.

После нажатия кнопки  «Старт/Пауза» устройство выполнит этап отжима и сливает воду.

 Устройство автоматически сливает воду примерно через 18 часов.

- **Включить опцию «Беззвучный режим» .**

Промежуточные этапы отжима и последний этап приостанавливаются, и программа завершается с водой в барабане. Это уменьшает складки.

На дисплее появится индикатор . Крышка останется заблокированной. Барабан регулярно вращается, чтобы уменьшить количество складок. Чтобы разблокировать крышку, необходимо слить воду.

Программа работает очень тихо и может работать ночью, когда доступны более дешевые тарифы на электроэнергию. Некоторые программы полоскания потребляют больше воды.

При нажатии кнопки  «Старт/Пауза» прибор выполнит только этап слива.

 Устройство автоматически сливает воду примерно через 18 часов.

7.5 Предварительная стирка (Pranie wstępne)

Эта опция позволяет добавить в программу стирки этап предварительной стирки.

Над сенсорной кнопкой загорится соответствующий индикатор.

- Эта опция позволяет добавить этап предварительной стирки при 30°C перед этапом стирки.

Этот вариант рекомендуется для сильно загрязненного белья, особенно содержащего песок, пыль, грязь или другие твердые частицы.

 Эта опция продлевает продолжительность программы.

7.6 Удаление пятен (Odplamianie)

Нажмите эту кнопку, чтобы добавить в программу этап удаления пятен.

Загорается соответствующий индикатор над сенсорной кнопкой.

Этот вариант удобен для стирки вещей с трудновыводимыми пятнами.

После включения этой опции добавьте в отсек  пятновыводитель.

Пятновыводитель смешивается и нагревается с моющим средством для повышения его эффективности.

 Эта опция продлевает продолжительность программы. Функция недоступна при температуре ниже 40°C.

7.7 Постоянное дополнительное полоскание (Stałe Dodatkowe płukanie)

Эта опция позволяет добавить несколько циклов полоскания в соответствии с выбранной программой стирки.

Эту опцию следует использовать при стирке одежды людей, страдающих аллергией на моющие средства или имеющих чувствительную кожу.

 Эта опция продлевает продолжительность программы.

Индикатор над этой сенсорной кнопкой загорится и будет гореть в течение последующих циклов, пока пользователь не отключит эту опцию.

7.8 Постоянный Soft Plus

Включение этой опции обеспечивает оптимизацию дозировки кондиционера для белья и мягкости тканей.

Рекомендуется использовать его при использовании кондиционера для белья.

 Эта опция продлевает продолжительность программы.

Индикатор над этой сенсорной кнопкой загорится и будет гореть в течение последующих циклов, пока пользователь не отключит эту опцию.

7.9 Пар Плюс (Plus Para)

Нажмите эту кнопку, чтобы установить уровень пара. Это возможно только в программах, где доступна функция стирки паром. Барабан совершает плавные движения около 30 минут. Продолжительность фазы пара варьируется в зависимости от выбранной настройки. Если выбрана опция «Дополнительная подача пара», программа завершается фазой предотвращения сминания, во время которой барабан вращается, чтобы избежать складок. На дисплее

появятся  и , а кнопка  «Старт/Пауза» загорится. По окончании фазы предотвращения сминания барабан останавливается, индикатор гаснет и дверца разблокируется.

Пользователь может завершить этап предотвращения сминания в любой момент следующим образом:

- нажатие кнопки Вкл/Выкл. и удерживайте ее несколько секунд, чтобы включить или выключить устройство;
- поворот ручки выбора программ в другое положение.

 Меньшая загрузка белья позволяет добиться лучших результатов.

7.10 Отсрочка старта (Opóźniony start)

Эта опция позволяет запустить программу позже, в более удобное время.

Нажмите кнопку , чтобы установить желаемое время задержки. Значение времени увеличивается ступенчато в диапазоне от 1 часа. до 20 часов

На дисплее отобразится индикатор и выбранное время задержки.

После нажатия кнопки  «Старт/Пауза» прибор начнет обратный отсчет, а крышка заблокируется.

7.11 Time Manager (Менеджер времени)

Эта опция позволяет сократить продолжительность программы в зависимости от размера загрузки и степени загрязнения. После установки программы стирки на дисплее появится продолжительность по умолчанию и прочерки -----.

Нажмите кнопку Time Manager, чтобы при необходимости сократить продолжительность программы. На дисплее появится новая продолжительность программы и количество полосок соответственно уменьшится:

- подходящий цикл для стирки полной загрузки среднезагрязненных вещей.
- быстрый цикл для стирки полной загрузки слабозагрязненных вещей.
- очень быстрый цикл для стирки небольшого количества слабозагрязненных вещей (рекомендуется максимум половина загрузки).
- самый короткий цикл для освежения небольшого количества белья.

Функция Time Manager доступна только для программ, перечисленных в таблице.

индикатор	Есо 40-60	Хлопок	Синтетика
----- ¹	•	•	•
----	•	•	•
---	•	•	•
--	•	•	•
—	•	•	•

¹⁾ Продолжительность по умолчанию для всех программ.

Функция Time Manager с паровыми программами

При настройке программы пара эта кнопка позволяет выбрать три уровня пара, при этом продолжительность программы будет соответственно сокращена:

- ---- : максимальный
- --- : средний
- — : минимальный

 В некоторых устройствах длительность программы сокращается без отображения прочерков.

7.12 Старт/Пауза (Start/Pauza)

Коснитесь кнопки  «Старт/Пауза», чтобы запустить прибор, войти в режим паузы или прервать программу.

8. ПРОГРАММЫ

8.1 Таблица программ

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима	Максимальная загрузка	Описание программы (Вид загрузки и степень загрязнения белья)
Программа стирки			
Есо 40-60 40°C ¹	1300 об/мин (1300- 400 об/мин)	7 кг	Белые хлопчатобумажные ткани и стойкие цвета. Обычно загрязнены. Продолжительность программы увеличивается, а потребление энергии снижается, обеспечивая при этом хорошие результаты стирки.
Хлопок (Bawełna) 40°C 90°C – стирка в холодной воде	1300 об/мин (1300- 400 об/мин)	7 кг	Белые и цветные хлопчатобумажные ткани. Средне, сильно и слегка загрязнены.
Синтетика (Syntetyki) 40°C 60°C – стирка в холодной воде	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	3 кг	Синтетические или смешанные ткани. Нормально загрязнены.
Деликатная (Delikatne) 30°C	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	2 кг	Деликатные ткани, такие как акрил, вискоза и смешанные ткани, требующие деликатной стирки. Средние и слегка загрязнены.

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима	Максимальная загрузка	Описание программы (Вид загрузки и степень загрязнения белья)
40°C – стирка в холодной воде			
Паровые программы 			
 Освежение (Odświeżanie)	-	1 кг	Паровая программа для хлопчатобумажных и синтетических тканей. Паровая программа может использоваться для сухой одежды ² , стираемой или однажды носимой одежды. Программа уменьшает складки и удаляет неприятные запахи ³ и расслабляет волокна. После завершения программы быстро удалите белье из барабана. Глажка после паровой программы намного проще. Не используйте моющее средство. При необходимости удалите пятна с помощью стирки или пятновыводителя. Паровые программы не выполняют никаких гигиенических циклов. Не устанавливайте паровую программу со следующими типами одежды: • Вещи, не предназначенные для сушки в сушилке. • Вещи с пометкой "Только химчистка"
 Кашемир (Kaszmir)	-	1 кг	Шерсть и кашемир. Короткая программа, позволяющая освежить (без стирки) до 1 кг одежды из шерсти и кашемира, предназначенной для машинной или ручной стирки. При меньших нагрузках вы можете сократить продолжительность программы, используя опцию Time Manager.  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте эту программу для обновления шерстяной одежды, предназначенной только для химической чистки.
Специальные программы			
Отжим/Слив (Wirowanie/ Odpompowanie)	1300 об/мин (1300- 400 об/мин)	7 кг	Все ткани, кроме шерстяных и очень деликатных. Отжим белья и слив воды из барабана.
Полоскание (Płukanie)	1300 об/мин (1300- 400 об/мин)	7 кг	Все ткани, кроме шерстяных и очень деликатных. Программа для полоскания и отжима одежды. Скорость отжима по умолчанию используется в программах стирки хлопчатобумажных тканей. Уменьшите скорость отжима в зависимости от типа стирки. При необходимости установите дополнительный ополаскиватель для добавления ополаскивателя. При низкой скорости отжима устройство выполняет цикл мягкого полоскания и короткого отжима.

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима	Максимальная загрузка	Описание программы (Вид загрузки и степень загрязнения белья)
Дополнительные программы стирки			
Детская одежда (Ubrania dziecięce) 40°C 40°C – стирка в холодной воде	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	2 кг	Бережная программа, предназначенная для детской одежды. Высокий уровень воды и плавные движения барабана во время стирки защищают цвета и волокна тканей.
Быстрая 14 мин (Szybki 14min) 30°C	800 об/мин (800- 400 об/мин)	1,5 кг	Синтетические и смешанные ткани. Вещи, которые слегка загрязнены и требуют обновления.
 Верхняя одежда (Outdoor) 30°C 40°C – стирка в холодной воде	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	2 кг ⁴ 1 кг ⁵	 Не используйте кондиционер для белья и убедитесь, что в дозаторе моющих средств не осталось жидкости. Синтетическая спортивная одежда. Программа для деликатной стирки современной спортивной и туристической одежды, также подходит для стирки одежды для занятий гимнастикой, велоспортом, пробежкой и т. д. Рекомендуемый размер загрузки – 2 кг. Водонепроницаемые, дышащие и гидрофобные ткани. Программу также можно использовать для регенерации водонепроницаемых и дышащих тканей, особенно с гидрофобным покрытием. Чтобы восстановить свойства водонепроницаемых дышащих тканей, следуйте приведенным ниже рекомендациям: • Насыпьте в отсек  стиральный порошок. • Залейте в отсек  для кондиционера для белья специальное регенерирующее средство для водонепроницаемых тканей. • Уменьшите размер загрузки до 1 кг.  Для дальнейшего улучшения водоотталкивающих свойств одежды сушите ее в сушильной машине с использованием программы «Верхняя одежда» (при ее наличии и разрешенной в инструкции на этикетке сушке в сушильной машине).
Деним (Denim) 30°C 40°C – стирка в холодной воде	800 об/мин (1200- 400 об/мин)	2 кг	Специальная программа для джинсовой одежды, с нежной фазой стирки, предотвращающей выцветание и обесцвечивание. Меньшая загрузка обеспечит лучшую защиту.
UltraWash 30°C 60°C – 30°C	1300 об/мин (1300- 400 об/мин)	3 кг	Хлопчатобумажные вещи. Интенсивная программа, которая обеспечивает хорошую эффективность стирки в короткие сроки.

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима	Максимальная загрузка	Описание программы (Вид загрузки и степень загрязнения белья)
 Шерсть (Wetna) 40°C 40°C – стирка в холодной воде	1200 об/мин (1200–400 об/мин)	1,5 кг	Шерстяные вещи, пригодные для машинной стирки, шерстяные и другие ткани, предназначенные для ручной стирки с символом "Ручная стирка". ⁶

¹⁾ В соответствии с Регламентом Комиссии ЕС 2019/2023, эта программа стирки при 40°C позволяет стирать вместе - в одном цикле - хлопчатобумажные ткани средней степени загрязнения, предназначенные для стирки при 40°C или 60°C.

 Информация о температуре стирки, продолжительности программы и других параметрах находится в главе «Рабочие параметры». Наиболее эффективными с точки зрения энергопотребления программами обычно являются те, которые стирают при более низкой температуре и служат дольше.

²⁾ Если вы установили программу сушки белья с паром, по окончании программы белье может оказаться влажным. Повесьте белье примерно на 10 минут.

³⁾ Паровая программа не удаляет особо интенсивные запахи.

⁴⁾ Программа стирки.

⁵⁾ Программа стирки и этап пропитки.

⁶⁾ Во время этого цикла барабан медленно вращается, чтобы обеспечить бережную стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается неправильно, но это нормальное поведение для данной программы.

Совместимость опций программы

программа	Опции	Отжим	---			Предварительная стирка	Удаление пятен	Дополнительное полоскание	Soft Plus	Пар Плюс	Отсрочка старта	Time Manager
Есо 40-60		•	•	•		•	•	•	•	•	•	•
Хлопок		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Синтетика		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Деликатная		•	•	•	•			•	•		•	
Освежение											•	•
Кашемир											•	•
Отжим/Слив		•	• ³								•	
Полоскание		•	•	•				•			•	
Детская одежда		•	•	•	•	•		•	•		•	
Быстрая 14 мин		•	•	•							•	
Верхняя одежда		•	•	•				•			•	
Деним		•	•	•	•		•	•	•	•	•	
UltraWash		•	•	•				•	•		•	
Шерсть		•	•	•							•	

¹⁾ Функции «Предварительная стирка» и «Удаление пятна» нельзя активировать одновременно.

²⁾ Функция недоступна при температуре ниже 40°C.

³⁾ После выбора опции «Без отжима» устройство будет сливать только воду.

Подходящие моющие средства для программ стирки

Программа	Универсальный стиральный порошок ¹	Универсальная жидкость	Жидкость для цветных тканей	Для деликатных тканей и шерсти	Специальное
Есо 40-60	▲	▲	▲	--	--
Хлопок	▲	▲	▲	--	--
Синтетика	▲	▲	▲	--	--
Деликатная	--	--	--	▲	▲
Детская одежда	--	▲	▲	--	▲
Быстрая 14 мин	--	▲	▲	--	--
Верхняя одежда	--	--	--	▲	▲
Деним	--	--	▲	▲	▲
Шерсть	--	--	--	▲	▲

¹⁾ При температуре выше 60°C рекомендуется использовать порошковое моющее средство.

▲ = Рекомендуется

-- = Не рекомендуется

8.2 Уход за шерстью Woolmark – зеленый



Компания Woolmark одобрила программу стирки шерсти в данном приборе как подходящую для стирки шерстяных изделий с пометкой «Ручная стирка» при условии, что стирка выполняется в соответствии с инструкциями на этикетке одежды и рекомендациями производителя стиральной машины. M1734

Во многих странах символ Woolmark является сертифицированным товарным знаком.

9. НАСТРОЙКИ

9.1 Звуковые сигналы

Устройство издает различные звуковые сигналы в следующих ситуациях:

- Включение устройства (специальный короткий звук).
- Выключение устройства (специальный короткий звук).
- Касание кнопки (щелчок).
- Сделан неправильный выбор (3 коротких сигнала).
- Конец программы (последовательность звуков продолжительностью около 2 минут).
- Неисправность устройства (последовательность коротких звуков длительностью около 5 минут).

Чтобы **отключить/включить** звуковые сигналы, установленные для программы, одновременно коснитесь кнопок «Предварительная стирка» и «Удаление пятен» и удерживайте их около 2 секунд.

На дисплее появится надпись Вкл./Выкл.

При отключении звуковых сигналов они будут продолжать звучать в случае неисправности.

9.2 Блокировка запуска

Эта опция помогает предотвратить вмешательство детей в панель управления.

Чтобы **включить/отключить** эту опцию, нажмите и удерживайте кнопку «Пар Плюс».

Удерживайте, пока на дисплее не **загорится/погаснет** индикатор .

При выключении устройство запомнит выбор этой опции.

Функция блокировки запуска недоступна в течение нескольких секунд после включения устройства.

10. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что имеется электрическое соединение и открыт водопроводный кран.
2. Налейте 2 литра воды в отсек для моющих средств, отмеченное символом .
Это активирует дренажную систему.
3. Добавьте небольшое количество моющего средства в отсек для моющих средств, отмеченный символом .
4. Установите и запустите программу «Хлопок» с самой высокой установленной температурой, не загружая белье в барабан.
Это позволит удалить возможную грязь с барабана и бака.

11. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

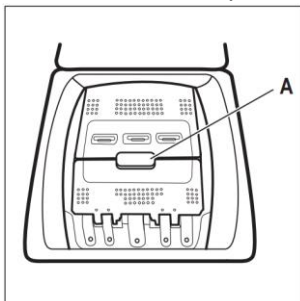
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** См. раздел «Безопасность».

11.1 Включение устройства

1. Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
2. Откройте водопроводный кран.
3. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить устройство.
Прозвучит короткий звуковой сигнал.

11.2 Загрузка белья

1. Откройте крышку устройства.
2. Нажмите кнопку **A**.



Барабан откроется автоматически.

3. Поместите белье в барабан (делайте это по одному).
4. Стряхните предметы перед тем, как положить их в устройство.
Не загружайте в барабан слишком много белья.
5. Закройте барабан и крышку.

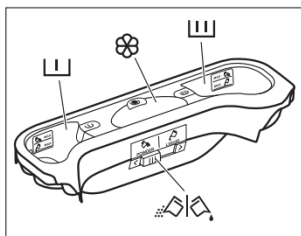
 **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем закрывать крышку устройства, проверьте, правильно ли закрыт барабан.

11.3 Отсек для моющих средств. Использование моющих средств и добавок.

1. Отмерьте необходимое количество моющих средств и кондиционера для белья.
2. Поместите моющее средство и кондиционер для белья в соответствующие отсеки.

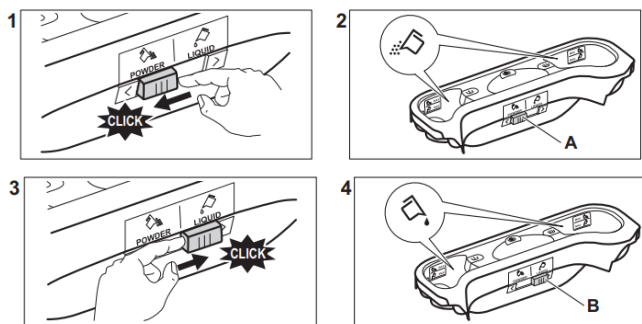
 Всегда следуйте инструкциям на упаковке продукта и не превышайте указанный максимальный уровень. Такое количество гарантирует наилучшие результаты стирки.

 Если вы используете жидкое моющее средство, налейте его в специальную дозирующую емкость (предоставляется производителем моющего средства). Затем поместите контейнер поверх белья в барабане стиральной машины.



- I - Отсек для моющего средства для этапа предварительной стирки.
 MAX — это максимальные уровни моющего средства (порошка или жидкости).
 При выборе программы удаления пятен добавьте моющее средство (порошок или жидкость).
 II - Отсек для моющего средства для этапа стирки.
 MAX — это максимальные уровни моющего средства (порошка или жидкости).
 Flower icon - Отделение для жидких добавок (смягчитель, крахмал).
 M icon - это максимальный уровень добавок в жидкости.
 M icon - Клапан для порошкового или жидкого моющего средства.

11.4 Жидкое или порошкообразное моющее средство



- Позиция **A** для порошкового моющего средства (заводская настройка).
- Позиция **B** для жидкого моющего средства.

i При использовании жидкого моющего средства:

- Не используйте густые или гелевые моющие средства.
- Не наливайте жидкости больше максимального уровня.
- Не устанавливайте функцию отложенного старта.

11.5 Настройка программы

1. Поверните селектор программ на нужную программу стирки.

Индикатор кнопки «Старт/Пауза» будет мигать.

На дисплее отобразится приблизительная продолжительность программы.

2. Чтобы изменить температуру и/или скорость отжима, коснитесь соответствующих кнопок.

3. При необходимости вы можете выбрать один или несколько вариантов, коснувшись соответствующих кнопок. На дисплее появятся соответствующие индикаторы, и отображаемая информация соответственно изменится.

i Если выбор **невозможен**, прозвучит звуковой сигнал и появится на дисплее — — —.

11.6 Запуск программы

Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы запустить программу. Запустить программу невозможно, если индикатор кнопки не горит и не мигает (например, ручка выбора программ находится в неправильном положении).

Соответствующий индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно.

Программа запустится, и крышка заблокируется. На дисплее появится индикатор .

i Когда устройство наполняется водой, на короткое время может включиться сливной насос.

11.7 Запуск программы с задержкой

1. Нажимайте кнопку «Отсрочка старта» несколько раз, пока на дисплее не появится нужное время задержки программы. На дисплее появится индикатор .

2. Нажмите кнопку «Старт/Пауза». Крышка устройства заблокируется, и время задержки начнет отсчет. На дисплее появится индикатор .

Когда обратный отсчет закончится, программа запустится автоматически.

Отмена отсрочки старта после начала обратного отсчета

Чтобы отменить отсрочку старта:

1. Нажмите кнопку  «Старт/Пауза», чтобы приостановить работу устройства. Соответствующий индикатор начнет мигать.
2. Несколько раз нажмите кнопку «Отсрочка старта», пока на дисплее не появится  и не погаснет индикатор .
3. Коснитесь кнопки  «Старт/Пауза» еще раз, чтобы немедленно запустить программу.

Изменение отсрочки старта программы после начала обратного отсчета

Чтобы изменить отсрочку старта программы:

1. Нажмите кнопку  «Старт/Пауза», чтобы приостановить работу устройства. Соответствующий индикатор начнет мигать.
2. Нажимайте кнопку «Отсрочка старта» несколько раз, пока на дисплее не появится нужное время задержки программы.
3. Нажмите кнопку  «Старт/Пауза» еще раз, чтобы начать новый обратный отсчет.

11.8 Функция определения загрузки системы SensiCare

 Продолжительность программы, отображаемая на дисплее, соответствует **средней/тяжелой нагрузке**.

При нажатии кнопки  «Старт/Пауза» индикатор максимальной загрузки гаснет, и система SensiCare начинает определять размер загрузки:

1. Устройство определяет загрузку в течение первых 30 секунд. В программах, где доступна функция Time Manager, на этом этапе панели Time Manager под цифровым дисплеем времени воспроизводят простую анимацию . Барабан кратковременно вращается.

2. Соответственно меняется продолжительность программы – она может быть продлена или сокращена. Еще через 30 секунд начинается залив воды.

После завершения определения нагрузки, если барабан перегружен, на дисплее мигает индикатор **MAX**:

В этом случае вы можете остановить работу устройства и вынуть из барабана несколько предметов в течение 30 секунд.

После извлечения части белья нажмите кнопку  «Старт/Пауза», чтобы перезапустить программу.

Фазу SensiCare можно повторить максимум три раза (см. пункт 1).

Важно! Если пользователь не уменьшит вес загрузки, программа стирки запустится, несмотря на перегрузку. Тогда результаты стирки могут оказаться неудовлетворительными.

 Примерно через 20 минут после начала программы продолжительность программы может снова измениться из-за количества воды, поглощенной волокнами.

 Функция обнаружения SensiCare работает только с полными программами стирки, если только продолжительность программы не была сокращена с помощью кнопки Time Manager.

 Функция SensiCare System доступна не во всех программах, таких как «Шерсть», «Полоскание» и программах с короткими циклами.

11.9 Прерывание программы и изменение опций

Во время работы программы можно изменить только некоторые параметры:

1. Нажмите кнопку  «Старт/Пауза». Соответствующий индикатор начнет мигать.
 2. Измените параметры. Информация на дисплее соответственно изменится.
 3. Снова коснитесь кнопки  «Старт/Пауза».
- Программа стирки продолжится.

11.10 Отмена программы во время ее действия

1. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы отменить программу и выключить машину.
2. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы снова включить устройство.

 Если функция системы SensiCare завершилась и начался залив воды, запустится новая программа **без повторения этапа системы SensiCare**. Вода и моющее средство не будут слиты, чтобы не тратить их зря.

Максимальная продолжительность программы появится на дисплее и обновится примерно через 20 минут после запуска новой программы.

Также есть другой способ отменить программу:

1. Поверните ручку выбора программ в положение «Сброс» ●.

2. Подождите 1 секунду. На дисплее появится ----.

Теперь вы можете установить новую программу стирки.

11.11 Открытие крышки – загрузка белья

 Если температура и уровень воды в барабане слишком высокие или барабан продолжает вращаться, не открывайте крышку машины.

Во время работы программы или функции отсрочки старта крышка прибора блокируется. На дисплее появится индикатор .

1. Нажмите кнопку  «Старт/Пауза». На дисплее погаснет индикатор блокировки крышки.

2. Откройте крышку и дверцу барабана. При необходимости добавляйте или удаляйте предметы из барабана.

Закройте дверцу барабана и крышку. Нажмите кнопку  «Старт/Пауза».

Программа или задержка запуска программы продолжатся.

11.12 Завершение программы

По завершении программы устройство автоматически выключится. Раздастся звуковой сигнал (если он включен).

появится на дисплее . Индикатор кнопки  «Старт/Пауза» погаснет.

Крышка разблокируется, и индикатор погаснет .

1. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить устройство.

Через пять минут после окончания программы функция энергосбережения автоматически отключит прибор.

 После перезапуска устройства на дисплее отобразится сообщение о завершении предыдущей программы. Выберите новую программу с помощью ручки выбора программ.

2. Достаньте белье из барабана.

3. Убедитесь, что барабан пуст.

4. Оставьте крышку и дозатор моющего средства слегка открытыми, чтобы предотвратить образование плесени и неприятных запахов.

5. Закройте водопроводный кран.

11.13 Слив воды в конце цикла

Если вы выбрали программу или опцию, после которой машина не сливает воду после последнего полоскания, программа завершена, но:

- На дисплее времени отображается , а на дисплее появляется индикатор закрытой крышки .

- Барабан регулярно вращается, чтобы белье не сминалось.

- Крышка останется заблокированной.

- Прежде чем открыть крышку, необходимо слить воду.

1. При необходимости нажмите кнопку «Отжим», чтобы уменьшить скорость отжима, предлагаемую машиной.

2. Нажмите кнопку  «Старт/Пауза»:

- Если выбрана опция  «Остановка полоскания», машина сливает воду и выполняет отжим.

- Если выбран  «Беззвучный режим», устройство будет только сливать воду.

Индикаторы  «Остановка полоскания» и  «Беззвучный режим» погаснут.

3. По окончании программы, когда индикатор блокировки крышки  погаснет, можно открыть крышку.

4. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение нескольких секунд, чтобы выключить устройство.

11.14 Режим ожидания

Функция режима ожидания автоматически отключает устройство для снижения энергопотребления в следующих случаях:

- Устройство не использовалось в течение 5 минут, когда ни одна программа не запускалась. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы снова включить устройство.

- Через 5 минут после окончания программы стирки. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы снова включить устройство.

На дисплее отображается конец последней программы.

Выберите новую программу с помощью ручки выбора программ.

При повороте ручки в положение «Сброс» ● устройство автоматически выключится в течение 30 секунд.

 При выборе программы или варианта стирки, в результате которых в барабане остается вода, функция режима ожидания **не выключает** машину, напоминая пользователю о необходимости слить воду.

12. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! См. раздел «Безопасность».

12.1 Загрузка белья

- Рассортируйте белье: белое, цветное, синтетическое, деликатное и шерстяное.
- Следуйте инструкциям на этикетках для стирки.
- Не стирайте вместе белую и цветную одежду.
- Некоторые цветные вещи могут окраситься при первой стирке.

Рекомендуется сначала стирать их отдельно несколько раз.

- Выворачивайте многослойные ткани, шерсть и вещи с принтами наизнанку.
- Удалите стойкие пятна.
- Удалите стойкие пятна специальным моющим средством.
- Будьте осторожны при обращении со шторами.

Отсоедините зажимы/крючки и поместите шторы в мешок для стирки или наволочку.

- Небольшая загрузка белья может привести к проблемам с балансировкой во время отжима и вызвать чрезмерную вибрацию. В этом случае:

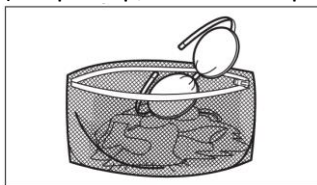
а) прервите программу и откройте дверцу (см. главу «Ежедневное использование»);

б) вручную разложите белье так, чтобы оно равномерно распределилось в барабане;

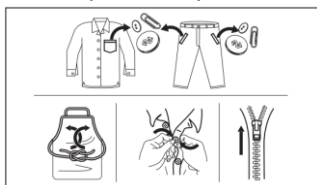
в) нажмите кнопку  «Старт/Пауза».

Фаза центрифугирования возобновится.

- Застегните наволочки, кнопки и молнии. Застегните или завяжите ремни, шнуры, шнурки, ленты и другие незакрепленные предметы.
- Не стирайте порванные ткани или ткани с необработанными краями. Маленькие и/или деликатные вещи (например, бюстгалтеры на косточках, ремни, колготки, шнурки, ленты и т.д.) следует стирать в мешке для стирки.



- Выверните карманы и поправьте одежду.



12.2 Стойкие пятна

Воды и моющего средства недостаточно для удаления некоторых пятен.

Мы рекомендуем удалять такие пятна перед загрузкой белья в машину.

Существуют специальные пятновыводители.

Используйте специальный пятновыводитель, адаптированный к конкретному типу пятна и ткани.

12.3 Тип и количество моющего средства

Выбор моющего средства и его использование в правильном количестве не только влияет на эффективность стирки, но также предотвращает отходы и защищает окружающую среду:

- Используйте только моющие и другие средства, предназначенные для автоматических стиральных машин. По общим правилам следует использовать:
 - стиральные порошки для всех типов тканей, кроме деликатных; порошковые моющие средства, содержащие отбеливатель, для дезинфекции белых тканей и белья;
 - жидкие моющие средства, желательно для стирки при низких температурах (максимум 60°C), для всех типов тканей или специальные только для шерстяных тканей.
- Выбор типа и количества моющего средства зависит от: типа ткани (тонкая, шерстяная, хлопчатобумажная и т. д.), цвета одежды, размера загрузки, степени загрязнения, температуры стирки и режима стирки, жесткость используемой воды.
- Следуйте инструкциям на упаковке моющих и других средств, не превышая указанного максимального уровня (**MAX**).
- Не смешивайте разные типы моющих средств.
- Используйте меньше моющего средства, если:
 - стирается мало вещей,
 - белье слегка грязное,
 - при стирке образуется большое количество пены.
- При использовании таблеток или капсул для моющих средств всегда помещайте их в барабан, а не в дозатор моющих средств.

Использование неправильного моющего средства может привести к:

- неудовлетворительным результатам стирки;
- поседению белья;
- скользкому эффекту стирки;
- росту плесени в устройстве.

Использование чрезмерного количества моющего средства может привести к:

- чрезмерному пенообразованию;
- худшему эффекту стирки;
- неудовлетворительному эффекту полоскания;
- неблагоприятному воздействию на окружающую среду.

12.4 Экологические советы

Чтобы сэкономить воду и электроэнергию и тем самым внести вклад в защиту окружающей среды, следуйте следующим рекомендациям:

- Ткани средней степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки. Это экономит моющее средство, воду и время и, таким образом, защищает окружающую среду.
- Загрузка максимального количества белья, рекомендованного для данной программы, помогает снизить потребление воды и энергии.
- Используя соответствующие средства, вы можете удалить пятна и грязь с небольших поверхностей. Затем вы можете выполнить цикл стирки, используя более низкую температуру.
- Чтобы использовать необходимое количество моющего средства, прочтите рекомендации производителя моющего средства и проверьте жесткость воды, забираемой из вашей домашней установки. См. «Жесткость воды».
- Прежде чем сушить белье в сушильной машине, установите максимальную скорость отжима для выбранной программы стирки. Это позволит сэкономить электроэнергию во время сушки.

12.5 Жесткость воды

Если вода в вашем районе жесткая или умеренно жесткая, рекомендуется использовать смягчитель воды, предназначенный для стиральных машин. Если вода мягкая, нет необходимости использовать смягчитель воды. Для получения информации о жесткости воды обратитесь в местную компанию по водоснабжению.

Используйте необходимое количество смягчителя воды. Пожалуйста, следуйте инструкциям на упаковке продукта.

13. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** См. раздел «Безопасность».

13.1 График периодической очистки

Периодическая очистка помогает продлить срок службы устройства.

После каждого цикла оставляйте дверцу и дозатор моющих средств слегка приоткрытыми, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха и испарение влаги изнутри устройства – это предотвратит появление плесени и неприятных запахов.

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени: закройте водопроводный кран и отключите устройство от электросети.

Рекомендуемый график периодической очистки:

Удаление накипи	Дважды в год
Поддерживающая стирка	Раз в месяц
Очистка уплотнителя крышки	Каждые два месяца
Очистка барабана	Каждые два месяца
Очистка дозатора моющего средства	Каждые два месяца
Чистка фильтра сливного насоса	Дважды в год
Очистка наливного шланга и фильтра в клапане	Дважды в год

Ниже описано, как очистить каждый элемент.

13.2 Удаление посторонних предметов

 Прежде чем начать цикл, освободите карманы и завяжите все незакрепленные предметы. См. раздел «Загрузка белья» в главе «Советы и рекомендации».

Удалите все посторонние предметы (например, металлические зажимы, пуговицы, монеты и т.д.), которые могут находиться в фильтрах и барабане. См. «Очистка барабана», «Очистка сливного насоса» и «Очистка наливного шланга и фильтра в клапане». При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.

13.3 Очистка корпуса

Устройство следует очищать только теплой водой с мягким мылом. Тщательно высушите все поверхности. Не используйте чистящие подушечки или какие-либо абразивные материалы.

 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте спирт, растворители или химические продукты.

 **ВНИМАНИЕ!** Не чистите металлические поверхности хлорсодержащими моющими средствами.

13.4 Удаление накипи

 Если вода в вашем районе жесткая или умеренно жесткая, рекомендуется использовать смягчитель воды, предназначенный для стиральных машин.

Регулярно проверяйте барабан на предмет образования накипи.

Даже обычные моющие средства содержат смягчители воды, но рекомендуется периодически запускать программу с пустым барабаном и средством для удаления накипи.

 Всегда следуйте инструкциям на упаковке продукта.

13.5 Поддерживающая стирка

Частое и длительное использование программ с низкой температурой может привести к отложению моющих средств, остаткам волокон и росту бактерий внутри барабана и камеры. Это может вызвать неприятный запах и появление плесени. Для удаления отложений и очистки внутренних частей устройства регулярно (не реже одного раза в месяц) проводите профилактическую промывку.

 См. раздел «Очистка барабана».

13.6 Очистка барабана

Барабан следует регулярно проверять, чтобы предотвратить образование отложений.

Отложения ржавчины, скапливающиеся на барабане, могут быть вызваны ржавыми инородными телами в белье или отложениями железа в воде.

Очистите барабан специальным средством для очистки нержавеющей стали.

i Всегда следуйте инструкциям на упаковке продукта. Не очищайте барабан агрессивными средствами для удаления накипи, чистящими средствами, содержащими хлор, или металлическими мочалками.

Тщательная очистка:

1. Достаньте белье из барабана.
2. Запустите программу «Хлопок» с самой высокой температурой.
3. Добавьте в пустой барабан небольшое количество моющего средства, чтобы смыть остатки грязи.

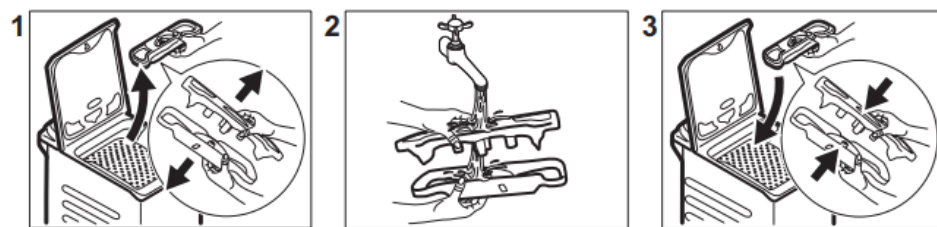
i Время от времени после завершения цикла на дисплее может появляться символ  – сигнализирующий о необходимости очистки барабана. Символ исчезнет после очистки барабана.

13.7 Уплотнитель крышки

Регулярно осматривайте уплотнитель и удаляйте посторонние предметы изнутри. При необходимости очистите его кремовым чистящим средством на основе аммиака, стараясь не поцарапать поверхность.

i Всегда следуйте инструкциям на упаковке продукта.

13.8 Очистка дозатора моющих средств



13.9 Очистка сливного фильтра

Регулярно проверяйте фильтр сливного насоса и держите его в чистоте.

Очистите сливной насос, если:

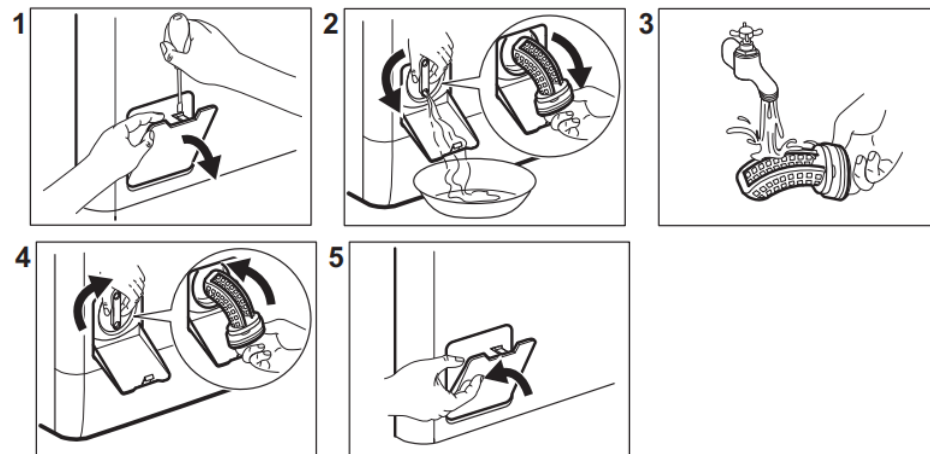
- Устройство не откачивает воду.
- Барабан не вращается.
- Машина издает необычные звуки из-за блокировки сливного насоса.
- На дисплее появляется код тревоги **E20**.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

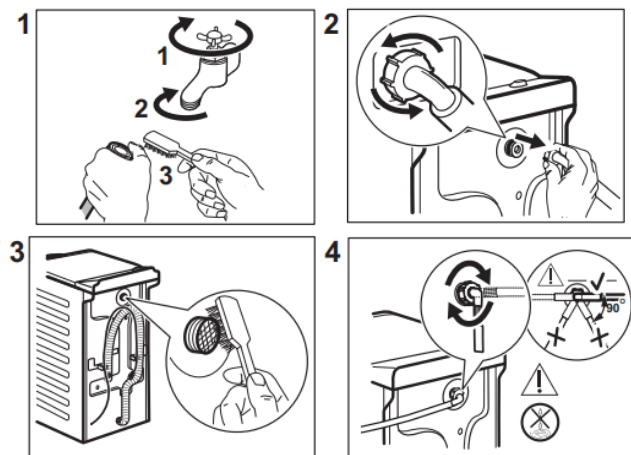
- Отключите шнур питания от электрической розетки.
- Не снимайте фильтр во время работы устройства.
- Не чистите сливной насос, если вода в устройстве горячая. Подождите, пока вода остынет.

Рекомендуется иметь под рукой тряпку, чтобы вытирать воду, вытекающую при отвинчивании фильтра.

Очистите насос следующим образом:



13.10 Очистка наливного шланга и фильтра в клапане



13.11 Аварийный слив воды

Если агрегат не сливает воду, выполните ту же процедуру, которая описана в разделе «Очистка сливного насоса». При необходимости очистите насос.

После слива воды в аварийном порядке перезапустите дренажную систему:

1. Налейте 2 литра воды в отделение для моющих средств для основной стирки дозатора моющих средств.
2. Запустите программу для слива воды.

13.12 Меры предосторожности во время мороза

Если прибор установлен в месте, где температура может достигать или падать ниже 0°C, удалите остатки воды из наливного шланга и сливного насоса.

1. Отключите шнур питания от электрической розетки.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Поместите два конца наливного шланга в бак и подождите, пока вода не стечет из шланга.
4. Очистите сливной насос. Перейдите к процедуре аварийного опорожнения.
5. Когда сливной насос опустеет, присоедините наливной шланг.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прежде чем перезапустить устройство, убедитесь, что температура выше 0°C. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные низкими температурами.

14. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! См. раздел «Безопасность».

14.1 Коды аварийных сигналов и возможные неисправности

Устройство не запускается или перестает работать во время работы. Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицы).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прежде чем выполнять какие-либо действия, выключите устройство.

В случае некоторых неисправностей на дисплее появляется код неисправности, а кнопка  «Старт/Пауза» может непрерывно мигать:

Проблема	Возможное решение
 Устройство не наполняется водой должным образом.	• Убедитесь, что водопроводный кран открыт. • Убедитесь, что давление воды не слишком низкое. Для этого обратитесь в местную компанию по водоснабжению. • Убедитесь, что водопроводный кран не засорен. • Убедитесь, что наливной шланг не перекручен, не поврежден и не сжат. • Убедитесь, что наливной шланг подсоединен правильно. • Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана чисты. См. главу «Обслуживание и чистка».

Проблема	Возможное решение
E20 Устройство не откачивает воду.	• Убедитесь, что сифон умывальника чист. • Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не сдавлен. • Убедитесь, что сливной фильтр чист. При необходимости очистите фильтр. См. «Обслуживание и чистка». • Убедитесь, что сливной шланг подсоединен правильно. • Если установлена программа без фазы слива, выберите программу слива. • Если была установлена опция, при которой в конце концов в барабане остается вода, выберите программу слива.
E91 Внутренняя ошибка. Нет связи между электронными компонентами устройства.	• Программа завершилась неправильно или была остановлена слишком рано. Выключите и снова включите устройство • Если код неисправности появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
EN0 Питание нестабильно.	• Подождите, пока питание стабилизируется.
EF0 Сработала защита от наводнений.	• Отключите устройство и закройте водопроводный кран. Пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если на дисплее появятся другие коды сигналов тревоги, выключите и снова включите устройство. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если у вас возникли проблемы со стиральной машиной, проверьте возможные решения в таблице ниже.

Проблема	Возможное решение
Программа не запускается.	• Убедитесь, что шнур питания вставлен в розетку. • Убедитесь, что крышка машины и дверца барабана закрыты. • Убедитесь, что предохранитель в блоке предохранителей исправен. • Проверьте, не была ли нажата кнопка ▷ «Старт/Пауза». • Если вы выбрали отсрочку старта, отмените ее или дождитесь окончания таймера. • Деактивируйте блокировку запуска, если она активирована. • Убедитесь, что диск установлен на выбранную программу.
Устройство наполняется водой и сразу же откачивает воду.	• Убедитесь, что сливной шланг расположен правильно. Возможно, шланг расположен слишком низко. См. «Инструкции по установке».
Фаза отжима не начинается или цикл стирки занимает больше времени, чем обычно.	• Установите программу отжима. • Убедитесь, что сливной фильтр чист. При необходимости очистите фильтр. См. «Обслуживание и чистка». • Вручную поместите белье в барабан и повторите тест отжима. Причиной проблемы могло стать неправильное распределение белья.
Вода течет на пол.	• Убедитесь, что соединения водяного шланга затянуты, и проверьте отсутствие утечек. • Проверьте, не повреждены ли шланги подачи и слива воды. • Убедитесь, что используется правильное моющее средство и в правильном количестве.
Крышку устройства невозможно открыть.	• Проверьте, выбрана ли программа стирки, в результате которой в барабане остается вода. • Проверьте, завершилась ли программа стирки. • Если в барабане осталась вода, выберите программу «Слив» или «Отжим». • Проверьте, включено ли устройство. • Причиной проблемы мог стать сбой устройства. Пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Возможное решение
Устройство издает необычные звуки и вибрирует.	• Убедитесь, что устройство правильно выровнено. См. «Инструкции по установке». • Убедитесь, что все упаковочные и транспортировочные замки сняты. См. «Инструкции по установке». • Добавьте в барабан еще белье. Возможно, в барабане недостаточно белья.
Продолжительность программы увеличивается или уменьшается в течение ее действия.	• Функция SensiCare System регулирует продолжительность программы в зависимости от типа и количества белья. См. «Функция определения нагрузки системы SensiCare» в главе «Ежедневное использование».
Результаты стирки неудовлетворительные.	• Увеличьте количество или используйте другое моющее средство. • Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен. • Убедитесь, что установлена правильная температура. • Уменьшите количество белья.
Чрезмерное пенообразование в барабане во время стирки.	• Уменьшите количество моющего средства.
После стирки в отсеке для моющих средств остались остатки моющего средства.	• Убедитесь, что заслонка находится в правильном положении. • Убедитесь, что вы используете дозатор моющих средств в соответствии с инструкциями данного руководства.

После проверки включите устройство. Программа возобновит работу с того места, где она была прервана.

Если проблема возникнет снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Данные, необходимые для обслуживания, можно найти на заводской табличке.

15. РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ

15.1 Введение

 Посетите сайт www.theenergylabel.eu для получения подробной информации о маркировке энергоэффективности.

 QR-код на этикетке, прикрепленной к устройству энергетического класса, содержит ссылку на сайт с информацией о параметрах устройства из базы данных EU EPREL. Сохраните этикетку класса энергопотребления вместе с инструкцией по эксплуатации и другими документами, входящими в комплект поставки устройства, для возможного использования в будущем. Эту информацию также можно найти в базе данных EPREL, перейдя по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu> и указав название модели и номер продукта, указанные на паспортной табличке устройства.

15.2 Легенда

кг	Вес загрузки.	г:мм	Продолжительность программы.
кВтч	Потребление энергии.	°C	Температура стирки.
Литры	Потребление воды.	об/мин	Скорость отжима.
%	Влажность после окончания фазы отжима. Чем выше скорость отжима, тем выше уровень шума и тем ниже уровень влажности белья.		

 Значения и продолжительность программы могут меняться в зависимости от различных факторов (например, температуры в помещении, температуры и давления воды, размера загрузки и типа стирки, напряжения электросети), а также от любых изменений настроек программы по умолчанию.

15.3 В соответствии с Регламентом 2019/2023 Комиссии ЕС

Программа Eco 40-60	кг	кВтч	Литры	г:мм	%	°C	об/мин ¹
Полная загрузка	7	0.995	53	3:25	53	45	1251
Половина загрузки	3,5	0.400	40	2:41	53	30	1251
Четверть загрузки	2	0.215	36	2:41	55	25	1251

¹⁾ Максимальная скорость отжима.

Энергопотребление в разных режимах

Выключенный режим (Вт)	Режим ожидания (Вт)	Режим отсрочки старта (W)
0.50	0.50	4.00
Время перехода в режим выключения/ожидания составляет максимум 15 минут.		

15.4 Часто используемые программы

i Эти значения приведены исключительно в иллюстративных целях.

Программа	кг	кВтч	Литры	г:мм	%	°C	об/мин ¹
Хлопок ² 90°C	7	2.45	85	4:05	53	85	1300
Хлопок 60°C	7	1.70	80	3:45	53	55	1300
Хлопок 20° ³ 20°C	7	0.30	80	2:55	53	20	1300
Синтетика 40°C	3	0.55	55	2:15	35	40	1200
Деликатная ⁴ 30°C	2	0.30	50	1:00	35	30	1200
Шерсть 30°C	1,5	0.20	45	1:05	30	30	1200

¹) Индикатор скорости отжима.

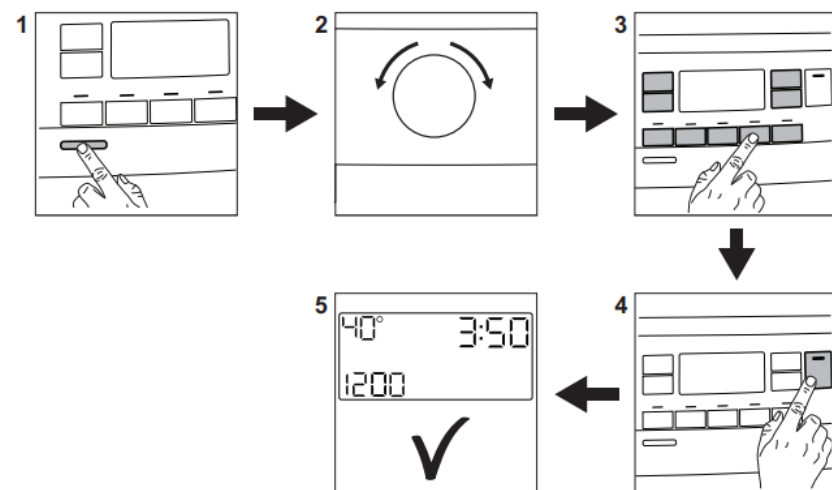
²) Программа предназначена для стирки сильнозагрязненных тканей.

³) Подходит для стирки слабозагрязненных хлопчатобумажных, синтетических и смешанных тканей.

⁴) Он также хорошо подходит для быстрой стирки слабозагрязненных тканей.

16. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

16.1 Ежедневное использование



Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.

Откройте водопроводный кран.

Положите белье в стирку.

Добавьте моющее средство и другие продукты в соответствующие отсеки дозатора моющих средств.

1. Нажмите кнопку **Вкл/Выкл.** чтобы включить устройство.

2. Поверните ручку выбора программ, чтобы установить нужную программу.

3. Выберите нужные параметры с помощью соответствующих сенсорных кнопок.

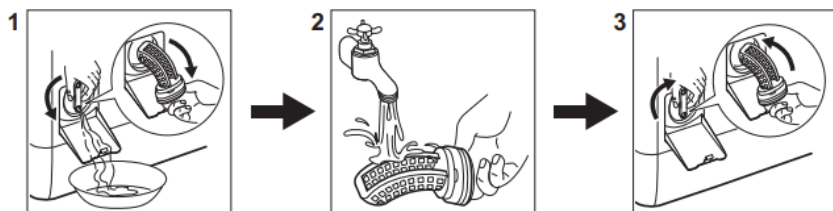
4. Чтобы запустить программу, нажмите кнопку «Старт/Пауза».

5. Устройство запустится.

По окончании программы выньте белье.

Нажмите кнопку **Вкл/Выкл.** чтобы выключить устройство.

16.2 Очистка фильтра сливного насоса



Регулярно очищайте фильтр, особенно при появлении на дисплее кода тревоги **E20**.

16.3 Программы

Программа	Загрузка	Описание
Есо 40-60	7 кг	Белые и цветные хлопчатобумажные ткани. В меру загрязненные.
Хлопок	7 кг	Белые и цветные хлопчатобумажные ткани.
Синтетика	3 кг	Синтетические или смешанные ткани.
Деликатная	2 кг	Деликатные ткани, такие как акрил, вискоза и полиэстер.
 Освежение	1 кг	Паровая программа для шерсти и кашемира.
 Кашемир	1 кг	Паровая программа для хлопка, синтетических и деликатных тканей.
Отжим/Слив	7 кг	Все ткани, кроме шерстяных и очень деликатных. Программа, позволяющая отжать белье и слить воду.
Полоскание	7 кг	Все ткани, кроме шерстяных и очень деликатных. Программа для полоскания и отжима белья.
Детская одежда	2 кг	Бережная программа, предназначенная для детской одежды.
Быстрая 14 мин	1,5 кг	Вещи из хлопка и синтетики, слегка загрязненные или ношенные один раз.
 Верхняя одежда	2 кг ¹ 1 кг ²	Современная спортивная одежда.
Деним	2 кг	Джинсовая одежда.
UltraWash	3 кг	Хлопковые вещи. Короткая интенсивная программа.
 Шерсть	1,5 кг	Деликатные и шерстяные ткани, которые можно стирать в машине или вручную.

¹⁾ Программа стирки.

²⁾ Программа стирки и этап пропитки.

17. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы, отмеченные символом , необходимо утилизировать. Поместите упаковку устройства в соответствующий контейнер для переработки. Следует проявлять осторожность при переработке отходов электрического и электронного оборудования для защиты окружающей среды и здоровья человека. Устройства,

отмеченные символом , нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, верните изделие на местный пункт переработки или свяжитесь с соответствующими муниципальными властями.

Electrolux Appliances AB,
St. Göransgatan 143,
105 45 Stockholm, Sweden